



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 2018  
(OR. en)

---

---

**Διοργανικός φάκελος:  
2018/0274 (NLE)**

---

---

10878/18  
ADD 1

WTO 183  
AGRI 341  
UD 157  
COASI 181

## ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	5 Ιουλίου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 517 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ στην Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ του DS492: Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2018) 517 final - ANNEX.

---

σνημμ.: COM(2018) 517 final - ANNEX



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ  
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 5.7.2018  
COM(2018) 517 final

ANNEX

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στην

Πρόταση για

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ του DS492: Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**  
**ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΥΠΟ ΜΟΡΦΗ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ**

**Μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ DS492 Ευρωπαϊκή Ένωση - Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών**

*A. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης*

Κύριε/Κυρία,

Έχω την τιμή να σας απευθύνω επιστολή σχετικά με την προαναφερθείσα διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων προς την επίτευξη αμοιβαία αποδεκτής λύσης.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις ακόλουθες δασμολογικές ποσοτώσεις (ΔΠ):<sup>1</sup>:

δασμολογική ποσόστωση 660 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3985 (με ειδική ανά χώρα κατανομή 600 τόνων στην Κίνα και 60 τόνων σε όλες τις άλλες χώρες), με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 10,9 %

δασμολογική ποσόστωση 660 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3985 (με ειδική ανά χώρα κατανομή 600 τόνων στην Κίνα και 60 τόνων σε όλες τις άλλες χώρες), με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 10,9 %

δασμολογική ποσόστωση erga omnes 5 000 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3219, με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 8 %

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Κίνα κοινοποιούν η μία στην άλλη την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η συμφωνία αρχίζει να ισχύει 14 ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της πλέον πρόσφατης κοινοποίησης. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις προαναφερόμενες δασμολογικές ποσοτώσεις από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Μετά το άνοιγμα των δασμολογικών ποσοτώσεων, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Κίνα κοινοποιούν την παρούσα συμφωνία στο Όργανο Επίλυσης Διαφορών («ΟΕΔ») ως αμοιβαία αποδεκτή λύση σύμφωνα με το άρθρο 3.6 του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση διαφορών (ΜΕΔ) σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών DS492, Ευρωπαϊκή Ένωση – Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών. Σε αυτή τη βάση, η Κίνα επιβεβαιώνει ότι, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών DS492, δεν θα ζητήσει να κινηθούν οι διαδικασίες σύμφωνα με το άρθρο 21.5 του ΜΕΔ, ούτε θα ζητήσει αναστολή των παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 22.6 του ΜΕΔ, ενόσω η Ευρωπαϊκή Ένωση πληροί όλες τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της παρούσας

---

<sup>1</sup> Η κατανομή στην Κίνα των δύο πρώτων δασμολογικών ποσοτώσεων πραγματοποιείται με τη σύμφωνη γνώμη της Ταϊλάνδης.

συμφωνίας.

Σας παρακαλώ να επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Λαμβάνω την τιμή να προτείνω όπως, εάν τα ανωτέρω είναι αποδεκτά από την κυβέρνησή σας, η παρούσα επιστολή και η επιβεβαίωσή σας αποτελέσουν από κοινού συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Με τιμή,

Κοιν. Ταϊλάνδη

*Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,*

## *B. Επιστολή της Κίνας*

Κύριε/Κυρία,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα επιστολή σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να σας απευθύνω επιστολή σχετικά με την προαναφερθείσα διαδικασία επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ και τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων προς την επίτευξη αμοιβαία αποδεκτής λύσης.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις ακόλουθες δασμολογικές ποσοτώσεις (ΔΠ)<sup>2</sup>:

δασμολογική ποσόστωση 6 060 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3929 (με ειδική ανά χώρα κατανομή 6 000 τόνων στην Κίνα και 60 τόνων σε όλες τις άλλες χώρες), με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 10,9 %

δασμολογική ποσόστωση 660 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3985 (με ειδική ανά χώρα κατανομή 600 τόνων στην Κίνα και 60 τόνων σε όλες τις άλλες χώρες), με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 10,9 %

δασμολογική ποσόστωση erga omnes 5 000 τόνων για τη δασμολογική κλάση 1602.3219, με εντός ποσόστωσης δασμολογικό συντελεστή 8 %

Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Κίνα κοινοποιούν η μία στην άλλη την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών τους για την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Η συμφωνία αρχίζει να ισχύει 14 ημέρες μετά την ημερομηνία παραλαβής της πλέον πρόσφατης κοινοποίησης. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις προαναφερόμενες δασμολογικές ποσοτώσεις από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

Μετά το άνοιγμα των δασμολογικών ποσοτώσεων, η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Κίνα κοινοποιούν την παρούσα συμφωνία στο Όργανο Επίλυσης Διαφορών (ΟΕΔ) ως αμοιβαία αποδεκτή λύση σύμφωνα με το άρθρο 3.6 του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση διαφορών (ΜΕΔ) σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών DS492, Ευρωπαϊκή Ένωση – Μέτρα που επηρεάζουν τις δασμολογικές παραχωρήσεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα με βάση το κρέας πουλερικών. Σε αυτή τη βάση, η Κίνα επιβεβαιώνει ότι, σε σχέση με τη διαδικασία επίλυσης διαφορών DS492, δεν θα ζητήσει να κινηθούν οι διαδικασίες σύμφωνα με το άρθρο 21.5 του ΜΕΔ, ούτε θα ζητήσει αναστολή των παραχωρήσεων ή άλλων υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 22.6 του ΜΕΔ, ενόσω η Ευρωπαϊκή Ένωση πληροί όλες τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει της παρούσας συμφωνίας.»

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνησή μου συμφωνεί με την ανωτέρω επιστολή.

*Εξ ονόματος της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας*

---

<sup>2</sup> Η κατανομή στην Κίνα των δύο πρώτων δασμολογικών ποσοτώσεων πραγματοποιείται με τη σύμφωνη γνώμη της Ταϊλάνδης.